

Links to Manuals

EN



DE



FR



ES



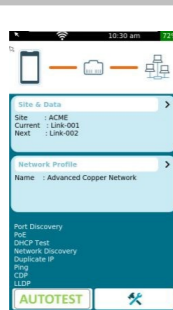
IT



CN



Home Screen



The Home screen contains all information about the most important settings of the device

- Clicking on the black bar leads directly to the system settings of the device.
- The link LED shows the Ethernet connection status for copper and fiber connections (M3).
- The status bar shows the Ethernet connection status in general and the connection status to Wifi (M3).

Der Startbildschirm enthält alle Informationen über die wichtigsten Einstellungen des Geräts

- Ein Klick auf den schwarzen Balken führt direkt zu den Systemeinstellungen des Geräts.
- Die Link-LED zeigt den Ethernet-Verbindungsstatus für Kupfer- und Glasfaserverbindungen an (M3).
- Die Statusleiste zeigt den Ethernet-Verbindungsstatus im Allgemeinen und den Verbindungsstatus zu Wifi (M3) an.

L'écran d'accueil contient toutes les informations sur les paramètres les plus importants de l'appareil.

- En cliquant sur la barre noire, vous accédez directement aux paramètres système de l'appareil.
- La LED de liaison indique l'état de la connexion Ethernet pour les connexions en cuivre et en fibre optique (M3).
- La barre d'état indique l'état de la connexion Ethernet en général et l'état de la connexion au Wifi (M3).

La pantalla de inicio contiene toda la información sobre los ajustes más importantes del dispositivo

- Al hacer clic en la barra negra se accede directamente a los ajustes del sistema del dispositivo.
- El LED de enlace muestra el estado de la conexión Ethernet para las conexiones de cobre y fibra (M3).
- La barra de estado muestra el estado de la conexión Ethernet en general y el estado de la conexión a la Wifi (M3).

La schermata iniziale contiene tutte le informazioni sulle impostazioni più importanti del dispositivo

- Cliccando sulla barra nera si accede direttamente alle impostazioni di sistema del dispositivo.
- Il LED di collegamento mostra lo stato della connessione Ethernet per le connessioni in rame e in fibra (M3).
- La barra di stato mostra lo stato della connessione Ethernet in generale e lo stato della connessione alla Wifi (M3).

主屏幕包含有关设备最重要设置的所有信息

- 点击状态栏将直接进入设备的系统设置。
- 链路LED显示铜缆和光纤的以太网连接状态 (M3)。
- 状态栏显示一般的以太网连接状态和无线局域网 (M3) 的连接状态。

Site&Data

"Site&Data" shows the currently selected directory for saving data and the names of the current and next test. Click on "Site" shows the list of tests in the current directory and allows to create a new "Site" and switch between "Sites".

"Site&Data" zeigt das aktuell ausgewählte Verzeichnis zum Speichern von Daten und die Namen des aktuellen und des nächsten Tests an. Ein Klick auf "Site" zeigt die Liste der Tests im aktuellen Verzeichnis an und ermöglicht es, eine neue "Site" zu erstellen und zwischen den "Sites" zu wechseln.

"Site&Data" indique le répertoire actuellement sélectionné pour la sauvegarde des données et les noms du test actuel et du test suivant. Cliquer sur "Site" affiche la liste des tests dans le répertoire actuel et permet de créer un nouveau "Site" et de passer d'un "Site" à l'autre.

"Site&Data" muestra el directorio seleccionado actualmente para guardar los datos y los nombres de la prueba actual y la siguiente. Al hacer clic en "Sitio" se muestra la lista de pruebas en el directorio actual y permite crear un nuevo "Sitio" y cambiar entre "Sitios".

"Site&Data" mostra la directory attualmente selezionata per il salvataggio dei dati e i nomi del test corrente e di quello successivo. Cliccando su "Site" mostra la lista dei test nella directory corrente e permette di creare un nuovo "Site" e di passare da un "Sites" all'altro.

"Site&Data" 显示当前选择的保存数据的目录，以及当前和下一个测试的名称。单击"Site"以显示当前目录中的测试列表，并允许在"站点"之间切换或创建新的"站点"。

Profiles

"Profiles" shows the currently selected test profile and the main settings of the profile. Click on "Profiles" opens the "Profiles" menu to change or create new profiles.

"Profile" zeigt das aktuell ausgewählte Testprofil und die wichtigsten Einstellungen des Profils an. Klicken Sie auf "Profile", um das Menü "Profile" zum Ändern oder Erstellen neuer Profile zu öffnen.

"Profils" affiche le profil de test actuellement sélectionné et les principaux paramètres du profil. Un clic sur "Profils" ouvre le menu "Profils" pour modifier ou créer de nouveaux profils.

"Perfiles" muestra el perfil de prueba actualmente seleccionado y los principales ajustes del perfil. Al hacer clic en "Perfiles" se abre el menú "Perfiles" para modificar o crear nuevos perfiles.

"Profili" mostra il profilo del test attualmente selezionato e le impostazioni principali del profilo. Cliccando su "Profili" si apre il menu "Profili" per modificare o creare nuovi profili.

"Profiles" 显示当前测试配置文件的主要设置。点击"Profiles"将打开该菜单以更改或创建新配置文件。

AUTOTEST

Perform an automatic test using the tests specified in the current profile.

Führen Sie einen automatischen Test durch, indem Sie die im aktuellen Profil angegebenen Tests verwenden.

Effectuer un test automatique en utilisant les tests spécifiés dans le profil actuel.

Realice una prueba automática utilizando las pruebas especificadas en el perfil actual.

Eseguire un test automatico utilizzando i test specificati nel profilo corrente.

使用当前配置文件中指定的设置执行自动测试。

Tools

Open the "Tools" menu in which individual tests can be performed and system settings can be called up.

Öffnen des Menüs "Werkzeuge", in dem einzelne Tests durchgeführt und Systemeinstellungen aufgerufen werden können.

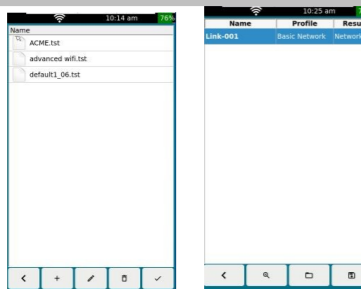
Ouvrir la fonction "Outils" avec laquelle il est possible d'effectuer des tests individuels et de modifier les paramètres du système.

Abrire el menú "Herramientas" en el que se pueden realizar pruebas individuales y acceder a los ajustes del sistema.

Aprire il menu "Strumenti" in cui è possibile eseguire singoli test e richiamare le impostazioni del sistema.

打开"工具"菜单以执行单个测试或更改系统设置

Sites



The table contains all tests that are included in this "Site".
Note: If a new "Site" is created, only an empty table is shown!

Die Tabelle enthält alle Tests, die in dieser "Site" enthalten sind.
Bemerkung: Wird eine neue "Site" erstellt, wird nur eine leere Tabelle gezeigt!

Le tableau contient tous les tests contenus dans ce "site"
Remarque : si un nouveau "site" est créé, seul un tableau vide est affiché !

La tabla contiene todas las pruebas que se incluyen en este "sitio"
Nota: Si se crea un nuevo "sitio", sólo se muestra una tabla vacía!

La tabella contiene tutti i test che sono inclusi in questo "sito"
Nota: se viene creato un nuovo "sito", viene mostrata solo una tabella vuota!

此"站点"中所有测试的列表。
注意: 创建新"站点"时将显示一个空表。

Back to home screen.

Zurück zum Startbildschirm.

Retour à l'écran d'accueil.

Volver a la pantalla de inicio.

Torna alla schermata iniziale.

返回到主屏幕。

Manage stored "Sites" and create new "Sites"- see below.

Verwalten Sie gespeicherte "Sites" und erstellen Sie neue "Sites"- siehe unten.

Gérer les "sites" stockés et créer de nouveaux "sites"- voir ci-dessous.

Gestionar los "Sitios" almacenados y crear nuevos "Sitios"- ver más abajo.

Gestisci i "Siti" memorizzati e crea nuovi "Siti"- vedi sotto.

管理已保存的"站点"或创建新的"站点"——见下文。

Back to "Sites"

Zurück zu "Sites"

Retour à "Sites"

Volver a "Sitios"

Torna a "Siti"

返回到"站点"。

Add a "Site"

Standort hinzufügen

Ajouter un "Site"

Añadir un "Sitio"

Aggiungere un "Sito"

添加"站点"。

Edit a "Site"

Bearbeiten einer "Site"

Modifier un site

Editar un "Sitio"

Modificare un "Sito"

编辑"站点"。

Delete a "Site"

Löschen einer "Site"

Supprimer un "Site"

Eliminar un "Sitio"

Cancellare un "Sito"

删除"站点"。

Activate selected "Site"

Ausgewählte "Site" aktivieren

Activer un "Site" sélectionné

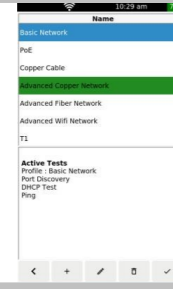
Activar el "Sitio" seleccionado

Attivare il "Sito" selezionato

激活选定的"站点"。

Profiles

Profile Profils Perfiles Profili 剖析 Profile



The upper area of the screen shows the available profiles From the factory, the device is equipped with some default profiles. The lower area of the screen shows the most important settings and parameters of the selected profile.

Der obere Bereich des Bildschirms zeigt die vorhandenen Profile Ab Werk ist das Gerät mit einigen Default Profilen ausgestattet. Der untere Bereich des Bildschirms zeigt die wichtigsten Einstellungen und Parameter des gewählten Profils.

La partie supérieure de l'écran montre les profils existants. L'appareil est équipé en usine de quelques profils par défaut. La partie inférieure de l'écran montre les principaux réglages et paramètres du profil sélectionné

La parte superior de la pantalla muestra los perfiles disponibles. La unidad está equipada con algunos perfiles predeterminados de fábrica. La parte inferior de la pantalla muestra los ajustes y parámetros más importantes del perfil seleccionado.

La parte superiore dello schermo mostra i profili disponibili. L'unità è dotata di alcuni profili predefiniti ex works. La parte inferiore dello schermo mostra le impostazioni e i parametri più importanti del profilo selezionato.

屏幕的上部区域显示可用的配置文件。出厂时，该设备配备了一些默认配置文件。屏幕下方区域显示所选配置文件的最重要设置和参数。

Back to the Home screen.

Zurück zum Startbildschirm zurück

Retour à l'écran d'accueil.

Vuelve a la pantalla de inicio

Torna alla schermata iniziale

返回到主屏幕

Create a new profile

Erstellen Sie ein neues Profil

Créer un nouveau profil

Crear un nuevo perfil

Creare un nuovo profilo

添加配置文件

Edit a profile

Ein Profil bearbeiten

Modifier un profil

Editar un perfil

Modifica un profilo

编辑配置文件

Delete a profile

Ein Profil löschen

Supprimer un profil

Eliminar un perfil

Cancellare un profilo

删除配置文件

Activate the selected profile

Aktivieren des ausgewählten Profils

Activer le profil sélectionné

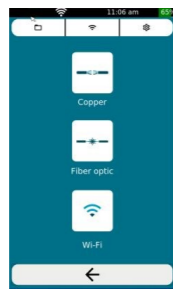
Activar el perfil seleccionado

Attiva il profilo selezionato

激活选定的配置文件

Tools

Werkzeuge Outils Herramientas Strumenti 工具



The Tools menu is divided into 2 sections. In the upper part of the screen you will find the file manager and global Wifi and system settings. In the lower area, you can start individual tests for copper networks, as well as for LinkXpert M3 fiber optic and Wifi networks.

Das Tools Menu ist in 2 Bereiche aufgeteilt. Im oberen Bereich des Bildschirms finden Sie den Dateimanager und globale Wifi- und Systemeinstellungen. Im unteren Bereich können Sie Einzeltests für Kupfer-Netzwerke, sowie bei LinkXpert M3 Glasfaser- und Wifi-Netzwerke starten.

Le menu Outils est divisé en deux parties. Dans la partie supérieure de l'écran, vous trouverez le gestionnaire de fichiers et les paramètres Wifi et système globaux. Dans la partie inférieure, vous pouvez lancer des tests individuels pour les réseaux cuivre, ainsi que pour les réseaux fibre optique et Wifi dans le cas du LinkXpert M3.

El menú Herramientas está dividido en 2 secciones. En la parte superior de la pantalla encontrará el gestor de archivos y los ajustes globales de la Wifi y del sistema. En la zona inferior puede iniciar pruebas individuales para redes de cobre, así como para redes de fibra óptica y Wifi de LinkXpert M3.

Il menu Strumenti è diviso in 2 sezioni. Nella parte superiore dello schermo troverete il file manager e le impostazioni globali della Wifi e del sistema. Nell'area inferiore è possibile avviare test individuali per le reti in rame, così come per le reti LinkXpert M3 in fibra ottica e Wifi.

工具菜单分为 2 个部分。上部区域显示文件管理器、全局 WLAN 和系统设置。下部区域显示用于铜线网络的个别测试选项，以及用于 LinkXpert M3 的光纤和无线局域网选项。

Open the file manager to copy, move or erase data.

Öffnen Sie den Dateimanager zum Kopieren, Verschieben oder Löschen von Daten.

Ouvrez le gestionnaire de fichiers pour copier, déplacer ou effacer des données.

Abra el administrador de archivos para copiar, mover o borrar datos.

Aprire il file manager per copiare, spostare o cancellare dati.

打开文件管理器，复制、移动或删除数据。

Open the global Wifi settings of the device. This menu is only accessible, when the Wifi module is present. (M3)

Öffnen Sie die globalen Wifi-Einstellungen des Geräts. Dieses Menü ist nur zugänglich, wenn das Wifi-Modul vorhanden ist. (M3)

Ouvrez les paramètres globaux Wifi de l'appareil. Ce menu n'est accessible que si le module Wifi est présent. (M3)

Abrire la configuración global Wifi del dispositivo. Este menú sólo es accesible cuando el módulo Wifi está presente. (M3)

Aprire le impostazioni globali Wifi del dispositivo. Questo menu è accessibile solo quando il modulo Wifi è presente. (M3)

打开设备的全局WLAN设置。这个菜单只有在有WLAN模块的情况下才可以使用。(M3)

Open the global unit settings for date and time, network, language, and other settings as well as factory reset and firmware upgrade

Öffnen Sie die globalen Geräteeinstellungen für Datum und Uhrzeit, Netzwerk, Sprache und andere Einstellungen sowie Werksreset und Firmware-Upgrade

Ouvrez les paramètres globaux de l'appareil pour la date et l'heure, le réseau, la langue, les autres paramètres, la réinitialisation d'usine et la mise à niveau du micrologiciel

Abre los ajustes globales de la unidad para la fecha y la hora, la red, el idioma y otros ajustes, así como el restablecimiento de fábrica y la actualización del firmware

Aprire le impostazioni globali dell'unità per la data e l'ora, la rete, la lingua e altre impostazioni, nonché il reset di fabbrica e l'aggiornamento del firmware

打开全局设备设置，包括日期和时间、网络、语言和其他设置，以及出厂重置和固件升级

Access the individual tests for copper networks

Zugang zu den einzelnen Tests für Kupfernetze

Accédez aux tests individuels pour les réseaux en cuivre

Acceda a las pruebas individuales de las redes de cobre

Accedi ai singoli test per le reti in rame

进行铜缆网络个别测试

Access the individual tests for fiber networks (M3)

Zugriff auf die Einzeltests für Glasfasernetze (M3)

Accédez aux tests individuels pour les réseaux en fibre optique (M3)

Acceda a las pruebas individuales para redes de fibra (M3)

Accedere ai singoli test per le reti in fibra (M3)

进行光纤网络个别测试 (M3)

Access the individual tests for Wifi networks (M3)

Zugang zu den Einzeltests für Wifi Netzwerke (M3)

Accédez aux tests individuels pour les réseaux Wifi net (M3)

Accede a las pruebas individuales de las redes Wifi (M3)

Accedere ai singoli test per le reti Wifi network (M3)

进行无线局域网个别测试 (M3)